

NIA VOĈO
Madrida Esperanto-Liceo

San Alejandro 6-4^B-Ext. 28005 Madrid
(Nur poŝta adreso)

Ni kunvenas lunde je la 18,30 en Rodríguez San Pedro 13-3^o-7

Redaktas kaj eraras: Lupe Sanz

JANUARIO 2005

En aparta folio ni inkludas, por nia membraro, la programon por 2005 kaj la kontojn 2004

ĜENERALA KUNVENO DE MEL

La Prezidantino de Madrida Esperanto Liceo kunvokas vin ĉeesti tiun kunvenon, kiu okazos lastan lundon de januaro (24an) je la 18.30 en unua kunvoko kaj je la 19.00 en dua, en Rodríguez San Pedro 13-3^o-7, sub la sekva tagordo:

- 1.- Informo pri membraro
- 2.- Legado kaj eventuala aprobo de la antaŭa protokolo (Vidu "Nia Voĉo" 2004-02)
- 3.- Detala raporto pri MEL-agado dum la jaro 2004 (Vidu "Nia Voĉo" 2004-12)
- 4.- Prezento de programo realigebla por la jaro 2004 ("Nia Voĉo" 2005-01)
- 5.- Aktuala konto-stato de MEL (Kune kun "Nia Voĉo" 2005-01)
- 6.- Buĝeto por 2005 (Kune kun "Nia Voĉo" 2004-12)
- 7.- Sugestoj kaj demandoj kun iliaj okazaj konkludoj.
- 8.- Renovigo de la estraro ĝis 2009

Laŭ statutoj ni devas elekti **novan Estraron**, minimume: Prezidanto, Sekretario, Kasisto kaj du Voĉdonantoj. Oni akceptas **kandidatojn** ĝis la komenco de la Asembleo.

Cele al bonorda kaj pozitiva funkciado de nia organizo, la Estraro restos danka, se gemembroj akurate ĉeestos tiun Ĝeneralan Asembleon.

4-A CENTJARIĜO DE "EL QUIJOTE"

La "Centro de Estudios Cervantinos" petis al Fundación Esperanto, por inkludi en la "Gran Enciclopedia Cervantina", artikolon pri la verkoj de Cervantes tradukitaj al Esperanto. CEC havas projekton por "Congreso de Traductores" al kiu, se ĝi okazas, Fundación estas invitita.

Ekzistas **alia traduko** de El Quijote, aparte de tiu de F. de Diego, fare de **Bulthuis**. Pro tio informas Ziko Sikosek de la Centra Oficejo de UEA: post "iom" da serĉado mi trovis tiun dikan libron. Ĝi aspektas libroforme, estas 35 cm alta, kaj la manskribo de Bulthuis estas fakte tre klara kaj disciplina, kvankam iom proprastila, kiel kutime. Pardonu ke mi ne tuj komprenis la signifon de la verko, sed kompreneble mi estus sciinta ke ĝi por hispanianoj havas valoron kiel, nu, Faŭsto por germanoj aux simile. Pri la cirkonstancoj de la traduko mi scias nenion, nur ke en 1963 venis "traduko de Bulthuis" al la CO (estrara raporto).

MADRIDAJ KRISTNASKAJ LUMOJ

En la lumoj inter Cibeles kaj Puerta de Alcalá la literkombino P-A-C-O aperas dufoje aŭ trifoje, ĉu do hazarde? NE, la desegnisto, Manuel Estrada, parolis pri tio ke la vorto estas skribita en pluraj lingvoj, eĉ en Esperanto, ĉe la matena programo "A vivir que son dos días" de SER (04.12.26).

EKLEZIO KAJ ESPERANTO

La katolika eklezio pli vaste utiligas Esperanton. Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista IKUE, atingis ke:

Ekde 1994 Papo Johano Paŭlo la Dua, je Pasko kaj Kristnasko, aldonas eĉ esperantlingve sian salutmesaĝon al la tuta mondo. Ekde tri jaroj oni substrekas la paskan aŭ kristnaskan salut-mesaĝojn de la Papo en Placo Sankta Petro per la naŭliteraj paneloj E-S-P-E-R-A-N-T-O, iniciatite de S-ro Giovanni Conti el Milano, kiuj tre trafas la tutmondan televidspektantaron

Per regulaj, en la lastaj jaroj eĉ kreskantaj elsendoj de Radio Vatikana.

Per oficialigo de Esperanto en aparta oficiale agnoskita Meslibro (tiel Esperanto estas en la katolika eklezio la unua lingvo oficiale agnoskita, kiu ne havas teritorian regionon, en kiu ĝi estas disvastigita).

KONGRESOJ

15-22 julio 15^a Internacia Esperanto Kongreso en Riga (Latvio)
23-30 julio 90^a Universala Kongreso de Esperanto en Vilno (Litovio)

HISPANA ESPERANTO-FEDERACIO

La Sekretario, Manolo Parra, deĵoras lunde kaj jaŭde vespere (18,30-21,00h), dum aliaj tagoj vi povas faksi aŭ telefoni al 91 446 80 79 aŭ kontakti rete admin@esperanto-es.net

Ana Manero informas pri la "ebla" programo ĉe Ateneo de Madrid: Jam estas petitaj la aktivaĵoj por marto (prelego de Toño pri "Ateneo kaj Esperanto"), aprilo (prezentado de la poemaroj de Jorge Camacho) kaj prelego de Juan del Castillo pri "Rol-ludoj". Ni vidu...

VENONTAJ PROGRAMOJ EN MADRIDO

Niaj konversacia-rondoj okazas ĉiulunde, ekde la 18.30 h, en RODRÍGUEZ SAN PEDRO 13-3º-7 Tel. 91 446 80 79.

24-a januaro, lundo, 18,30/19,00 **ĜENERALA KUNVENO** . Rdez San Pedro 13

29-a januaro, sabato, 14,00
Zamenhofa BANKEDO
Cervecería "Nuevo Riaño"
Andrés Mellado 73 esquina Cea Bermúdez 51
Metroo Islas Filipinas
NEPRE rezervi ĝis la 23-an de januaro
91 446 80 79 (aŭtomata respondi)
Prezo 15 euroj (Jes, 15)
(Caldo + tostas + raciones + bebidas)
Pago surloke

TESTA LINGVO

Ekde 2005 Esperanto estos la 25^a lingvo pri kiu ekzistos oficiala testaro ĉe la instanco deputita pri ekzamenplano fare de la Konsilio de Eŭropo. La atingon oni ŝuldas al la Esperanta Civito. Pri la atingo la Konsilio agnoskis Kulturano Centron Esperantistan (La Chaux-de-Fonds, Svisio) kiel referencan institucion. KCE okupos pri Esperanto la saman rolon kiun, ekzemple, Universitato por Fremduloj en Perugia okupas pri la itala.

FRANCISCO AZORÍN

Chema Rodríguez, el Córdoba, kreis la ttt-paĝon "Actividad y obra de Francisco Azorín Izquierdo como esperantista" ĉe la ret-situo http://es.geocities.com/azorin_esperanto/ Pere de ĉi tiu paĝo li deziras diskonigi la laboron de unu el la plej prestiĝaj hispanaj esperantistoj.

ESPERANTO LICEO DE MADRID

Asociación de Utilidad Pública Municipal
San Alejandro 6- 4ºB EXT
28005 Madrid